



Littmann®  
Classic III™  
Stethoscope



# Посібник користувача стетоскопа 3M™ Littmann® Classic III™

Вітаємо із придбанням стетоскопа  
3M™ Littmann® Classic III™.

Стетоскоп Littmann Classic III відрізняється високою акустичною чутливістю та виключною універсальністю. Його інноваційний дизайн передбачає цільну діафрагму з можливістю налаштування на кожній стороні оливи. Більша сторона може використовуватися для дорослих, а меншу сторону спеціально призначено для педіатричного обстеження. Окрім того, сторона оливи для дітей легко перетворюється в стандартний дзвін шляхом заміни налаштованої діафрагми дзвіноподібним рукавом, що не викликає відчуття холоду та входить в комплект стетоскопа. Додаткову інформацію див. на веб-сайті [www.littmann.com](http://www.littmann.com).

## Роз'яснення символів

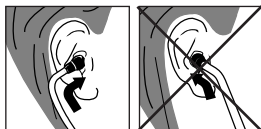
 Див. інструкції з використання.

 Не містить натурального латексу.

## Інструкції з використання

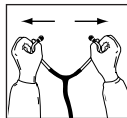
### Розмістіть стетоскоп на вухах

Навушники стетоскопа є вигнутими для врахування стандартних анатомічних характеристик вушного каналу. Зручні у використанні навушники оснащено звукоізоляційним ущільненням. Вушні наконечники під час вставлення їх у вушні канали повинні бути спрямовані вперед.

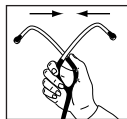


### Регулювання тиску навушників

За необхідності можна відрегулювати тиск навушників для більш щільної, але все одно зручної вушної фіксації.



Для зменшення тиску пружини навушників розведіть вушні трубки. Виконайте цю дію повторно, доки не буде досягнуто необхідного тиску.



Для збільшення тиску пружини навушників стисніть вушні трубки. Виконайте цю дію повторно, доки не буде досягнуто необхідного тиску.

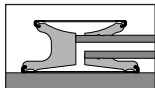
UA

## Виберіть активну сторону оливи

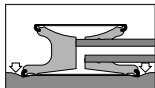
Стетоскоп Littmann Classic III оснащено двосторонньою оливою. Тільки одна сторона оливи є акустично активною постійно. Це зазначено на держаку. Поверніть оливу, щоб змінити активну сторону.

## Настроювана діафрагма Littmann. Слухайте низькочастотні та високочастотні звуки

Обидві сторони оливи оснащено запатентованою настроюваною діафрагмою Littmann для підсилення низькочастотних або високочастотних звуків завдяки регулюванню тиску приладу на пацієнта.



*Низькі частоти.*  
Для підсилення низькочастотних звуків достатньо невеликого тиску приладу на пацієнта.



*Високі частоти.*  
Для підсилення високочастотних звуків потрібен більш сильний тиск приладу на пацієнта.

## Трансформація у традиційний відкритий дзвін



Меншу сторону оливи можна використовувати з настроюваною діафрагмою Littmann або перетворити у традиційний відкритий дзвін із дзвіноподібним рукавом, що не викликає відчуття холоду та входить до комплекту приладу.



Щоб зняти настроювану діафрагму Littmann, стисніть її обідок великим і вказівним пальцями, потягніть діафрагму та зніміть її з оливи.



Щоб зібрати дзвіноподібний рукав, що не викликає відчуття холоду, розмістіть одну з частин рукава на краю оливи та розтягніть її по всьому краю оливи.



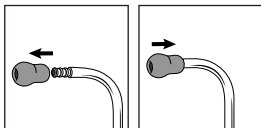
Щоб повторно зібрати настроювану діафрагму Littmann, зніміть дзвіноподібний рукав, що не викликає відчуття холоду. Вставте гнучкий край настроюваної діафрагми до пазу обідка та повільно заверніть його по всьому краю оливи.

## Чищення, дезінфекція та зберігання

Після кожного використання стетоскопа його слід протирати серветками з ізопропіловим спиртом (70 %) або одноразовими серветками, змоченими у воді з милом. Для найбільш ефективного чищення стетоскопа від органічних залишків слід використовувати одноразові серветки.

Для дезінфекції стетоскопа можна застосовувати розчин вибілювача (2 %). Слід зазначити, що стетоскопи з червоними вкрапленнями в кольорі трубки (бордовий, рожевий, темно-фіолетовий, персиковий, малиновий, оранжевий тощо) зазнають незначного знебарвлення внаслідок обробки вибілювачем. Вибілювач слід використовувати лише в обмеженій кількості та/або за необхідності через його негативну дію на поверхню приладу.

Настроювані діафрагми, дзвіноподібний рукав, що не викликає відчуття холоду, та вушні наконечники можна зняти для більш ретельного чищення (перед повторним складанням переконайтеся в тому, що всі частини та поверхні є сухими). Щоб зняти вушні наконечники з навушників, потягніть їх із зусиллям. Для складання вушних наконечників натискайте із зусиллям на меншу частину, доки вона не зафіксується належним чином у вушній трубці.



Не занурюйте стетоскоп у рідини.

Не стерилізуйте стетоскоп.

Не зберігайте стетоскоп у місці з дуже високою температурою повітря.

## Програма сервісного та гарантійного обслуговування стетоскопа Littmann

Зареєструйте свій стетоскоп в Інтернеті:  
<http://www.littmann.com/warranty-registration>

Стетоскоп Littmann Classic III має гарантію на п'ять (5) років на випадок будь-яких дефектів матеріалу та дефектів унаслідок неякісного виготовлення. У разі необхідності протягом гарантійного терміну можна повернути стетоскоп до ЗМ для безкоштовного ремонту, крім випадків очевидного неправильного використання або ненавмисного пошкодження.


Інформацію щодо сервісного обслуговування та ремонту в США можна отримати на веб-сайті [www.littmann.com/service](http://www.littmann.com/service) або за телефоном 1-800-292-6298. В інших країнах контактну інформацію місцевого відділення ЗМ можна отримати на веб-сайті [www.littmann.com](http://www.littmann.com).

ЗМ, Littmann, логотип L Littmann, L, Classic III є товарними знаками компанії ЗМ.

У Канаді використовується за ліцензією.

© 2015, ЗМ. Усі права захищено.



Made in U.S.A. by  **3M Health Care**,  
2510 Conway Ave. St. Paul, MN 55144  
(U.S.A.) 1-800-228-3957 Visit our website [www.littmann.com](http://www.littmann.com)



Not Made  
With Natural  
Rubber Latex

Consult  
instructions  
for use

3M, Littmann, the L Littmann logo, the L,  
and Classic III are trademarks of 3M.

Used under license in Canada.

© 2015, 3M. All rights reserved.

Issue Date: 2014-07

34-8716-5219-3



**3M Deutschland GmbH**  
**Health Care Business**

Carl-Schurz-Str. 1  
41453 Neuss  
Germany